



DE AUFBAU- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

PL INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI



EN 14619



HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany
www.hudora.de

Art.-Nr. 14717
Stand 08/11
Seite 1/4



Abb. | ilustr. 1

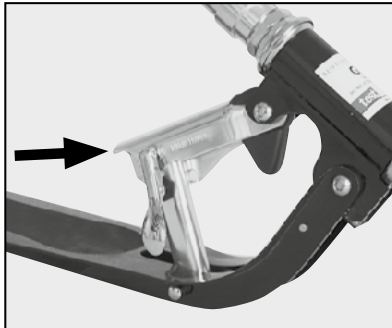


Abb. | ilustr. 2



Abb. | ilustr. 3

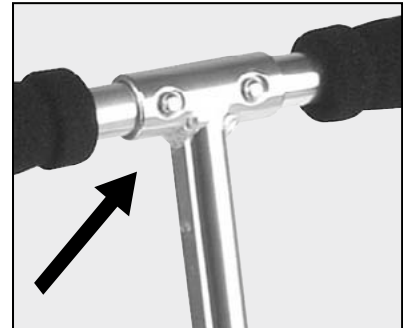


Abb. | ilustr. 4

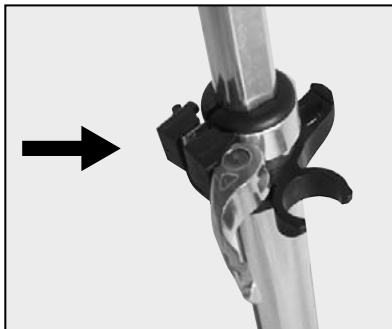


Abb. | ilustr. 5

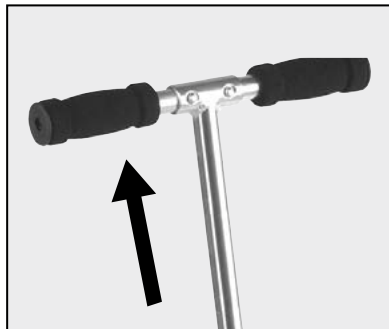


Abb. | ilustr. 6

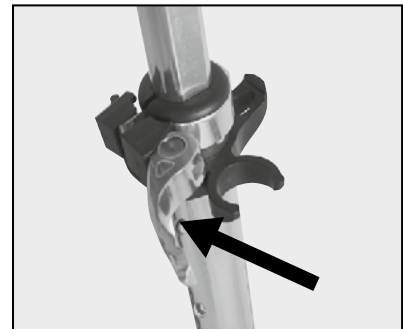


Abb. | ilustr. 7



EN 14619



HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany
www.hudora.de

Art.-Nr. 14717
Stand 08/11
Seite 2/4

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel:	HUDORA Big Wheel
Artikelnummer:	14717
Maße:	ca. 88 cm Länge, Trittbreite ca. 33 x 11,5 cm
Gewicht:	4,1 kg
Maximales Benutzergewicht:	100 kg

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen finden Sie alles Wissenswerte unter <http://www.hudora.de/>.

INHALT

- 1 x Scooter
- 1 x Gebrauchshinweise

Weitere Teile, die unter Umständen in der Lieferung enthalten sind, werden nicht benötigt.

SICHERHEITSHINWEISE

- Der Scooter ist nur für eine Person geeignet.
- Benutzen Sie den Scooter nur auf geeigneten Flächen, die glatt, sauber, trocken und möglichst frei von anderen Verkehrsteilnehmern sein sollten. Meiden Sie abschüssiges Gelände. Bei Dauergebrauch kann die Bremse heiß werden! Man sollte sie vor dem Abkühlen nicht berühren.
- Nehmen Sie immer Rücksicht auf andere Menschen.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit achten Sie auf geeignete Schutzkleidung. Fahren Sie niemals ohne Helm, Hand-Handgelenk-, Ellbogen- und Knieschutz. Sie sollten niemals ohne Schuhe fahren!
- Bevor Sie starten: Prüfen Sie alle Verbindungselemente bzw. Verschlusssteile auf Unversehrtheit und festen Sitz, wie z. B. den Klappmechanismus und die Höhenverstellung des Lenkers. Die Funktion von selbstsichernden Gewinden kann nach mehrmaligem Lösen und Anziehen der Verbindungselemente nachlassen. Prüfen Sie vor allem die Lenkeinstellung auf korrekte Ausrichtung und Befestigung.
- Achten Sie darauf, dass der Ständer (falls vorhanden) während der Fahrt sicher eingeklappt ist.
- Fahren Sie nicht bei Dämmerung, in der Nacht oder bei schlechten Sichtverhältnissen. Fahren Sie nicht auf Fahrbahnen und in Durchgängen, sowie an Abhängen und Hügeln. Meiden Sie die Nähe von Treppen und offenen Gewässern.
- Der Scooter ist nicht für Sprünge geeignet.
- Der Scooter ist kein Fahrzeug im Sinne der StVO! Er ist zum Fahren auf Gehwegen geeignet.
- Achtung! Mit Schutzausrüstung zu benutzen (Helm). Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. 100 kg max.

AUFBAUANLEITUNG

Für den Aufbau benötigen Sie kein Werkzeug. Der Scooter wird Ihnen im Transportzustand (zusammengeklappt) geliefert! (Abb. 1)

UM DEN SCOOTER FAHRBEREIT ZU MACHEN, GEHEN SIE BITTE FOLGENDERMASSEN VOR (BILDER SIND DESIGNBEISPIELE)

- Ziehen Sie an dem Hebel rechts oberhalb des Trittbrettes, um die Transportsicherung zu lösen. (Abb. 2)
- Klappen Sie den Lenker des Scooters nach vorne.
- Drücken Sie nun das Klappscharnier in Richtung Lenkerschaft, bis es hörbar einrastet. (Abb. 3)
- Führen Sie die Lenkergriffe in das T-Stück des Lenkerschaftes ein. Drücken Sie mit dem Daumen die beiden Arretierknöpfe, bis die Griffe sich problemlos in das T-Stück hineinschieben lassen. Drehen Sie die Lenkergriffe soweit, bis die Arretierknöpfe in den beiden dafür vorgesehenen Arretieröffnungen erscheinen und hörbar einrasten. Prüfen Sie den korrekten Sitz der beiden Lenkergriffe, indem Sie beide Lenkergriffe nach außen ziehen. Lassen sich die beiden Lenkergriffe nicht mehr bewegen, sind sie vorschriftsmäßig montiert. (Abb. 4)
- Lösen Sie den Schnellverschluss an der Lenkerstange, indem Sie den Hebel des Schnellverschlusses vom Lenker wegdrukken, bis sich der Hebel parallel zum Lenkergriff befindet. (Abb. 5)
- Der Lenker kann in 4 Höhen arretiert werden. Ziehen Sie die Lenkerstange so weit aus dem Lenkerschaft, bis die Lenkerstange die von Ihnen gewünschte Höhe erreicht hat und der entsprechende Druckknopf eingerastet ist. (Abb. 7) Die maximale Auszughöhe von 1040 mm kann aufgrund der eingebauten Sicherung nicht überschritten werden. Sollte der Lenker in der gewählten Höhe nicht fest genug sitzen, öffnen Sie den Schnellverschluss erneut und drehen Sie die gegenüberliegende Schraube tiefer in das Gewinde, so dass die Verschlusschelle strammer an der Lenkerstange anliegt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die Lenkerstange sicher justiert werden kann. (Abb. 6)
- Schließen Sie nun den Schnellverschluss, indem Sie den Hebel um den Lenkerschaft legen.
- Überprüfen Sie immer vor dem Gebrauch alle Teile auf festen Sitz, insbesondere den Klappmechanismus, die Lenkarretierung und die Rollen.

UM DEN SCOOTER WIEDER IN DEN TRANSPORTZUSTAND ZU VERSETZEN, GEHEN SIE BITTE FOLGENDERMASSEN VOR

- Lösen Sie den Schnellverschluss, indem Sie den Hebel des Schnellverschlusses vom Lenkerschaft wegdrukken.
- Drücken Sie den arretierenden Druckknopf, so dass sich die Lenkerstange bewegen lässt. (Abb. 4)
- Schieben Sie die Lenkerstange bis zum Anschlag in den Lenkerschaft.
- Schließen Sie den Schnellverschluss, indem Sie den Hebel des Schnellverschlusses um den Lenkerschaft legen.
- Drücken Sie mit den Daumen die Arretierknöpfe in die Lenkergriffe und ziehen Sie die Lenkergriffe soweit nach außen, bis sie sich vollständig aus dem T-Stück lösen. (Abb. 4)
- Drücken Sie die Lenkergriffe soweit nach unten, bis sie sich parallel zum Lenkerschaft befinden.
- Ziehen Sie an dem Hebel (rechts oberhalb des Trittbrettes), um die Montagesicherung zu lösen. (Abb. 2)
- Klappen Sie den Scooter zusammen, indem Sie die Lenkerstange soweit in Richtung Hinterrad bewegen, bis die Transportsicherung hörbar einrastet.

NUTZUNGSHINWEISE**ALLER ANFANG IST SCHWER...**

... die meisten Unfälle passieren „Anfängern“ in den ersten zehn Minuten. In dieser Phase sollte man äußerst vorsichtig sein.

FAHRANLEITUNG

Angetrieben wird der Scooter durch regelmäßiges Abstoßen mit dem Fuß. Ganz wie bei den bekannten Kinderrollern. Problemlos ist auch das Bremsen - Einfach die Hinterradfraktionsbremse (Schutzblech) heruntertreten.

Wir empfehlen, den Scooter nach jeder Fahrt von Hand zusammenzuklappen bzw. den Ständer (falls vorhanden) zu benutzen. Dessen Nutzung ist durch einfaches Ein- und Ausklappen gewährleistet. Aluminium ist ein guter und leichter Werkstoff, bedarf aber auch der umsichtigen Handhabung, da es nicht so hart wie beispielsweise Stahl ist.

WARTUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleisspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://www.hudora.de/service/>). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.

ROLLENWECHSEL

Ersatzrollen sind als Zubehör unter <http://www.hudora.de/service/> erhältlich und sollten ausgetauscht werden, wenn sie abgefahren sind. Zum Wechsel der Rollen lösen Sie die Achsverraubung mit zwei Inbusschlüsseln Größe 5 und nehmen die Rolle von der Achse. Die Kugellager können Sie mit einem Schraubendreher oder einem Inbusschlüssel aus dem Rad stoßen, um sie in der neuen Rolle weiter zu benutzen. Zumeist ist aber mit dem Rollenwechsel auch ein Lagerwechsel angeraten. Die Lager mit Distanzhülse wieder in die neue Rolle einstecken und mit den Achsschrauben am Rahmen montieren. Achten Sie darauf, dass die Achse fest verschraubt ist, bevor Sie wieder starten!

LAGER

Ihr Scooter ist mit Präzisionslagern ausgestattet, die unter hohem Druck bei der Herstellung mit Fett gefüllt wurden. Aus diesem Grunde laufen die Räder erst bei Belastung beim Scooter leicht und schnell. Lager sind wartungsfrei. Sollte ein Lager ausgeschlagen sein, sollte es ganz ausgetauscht werden. Lager sind als Zubehör unter <http://www.hudora.de/service/> erhältlich.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE

Wir sind bemüht, einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter: <http://www.hudora.de>.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.



EN 14619



HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany
www.hudora.de

Art.-Nr. 14717
Stand 08/11
Seite 3/4

**GRATULUJEMY ZAKUPU!**

Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi nieodłączny element produktu. Należy ją odpowiednio przechowywać wraz z opakowaniem. Jeśli produkt jest przekazywany osobom trzecim, zawsze należy również przekazać instrukcję. Niniejszy produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Produkt nie służy do celów komercyjnych. Korzystanie z tego produktu wymaga posiadania określonych umiejętności i wiedzy. Z produktu należy korzystać stosownie do wieku i wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Artykuł:	HUDORA Big Wheel
Numer artykułu:	14717
Wymiary:	długość ok. 88 cm, platforma ok. 33 x 11,5 cm
Waga produktu:	4,1 kg
Maksymalna waga użytkownika:	100 kg

Jeśli będziesz miał problemy z montażem produktu lub będziesz chciał zasięgnąć dalszych informacji o produkcie, wówczas zajrzyj na stronę internetową: <http://www.hudora.de>.

ZAWARTOŚĆ

1 x hulajnoga
1 x instrukcja eksploatacji
Inne elementy, które może zawierać zestaw, nie są potrzebne.

INFORMACJE OSTRZEGAWCZE

- Hulajnoga przeznaczona jest do użytku przez jedną osobę.
- Hulajnogę należy używać tylko na odpowiednich powierzchniach, które powinny być gładkie, czyste i suche i na których nie powinni znajdować się, w miarę możliwości, inni uczestnicy ruchu. Należy unikać spadzistego terenu. Przy ciągłym użyciu hamulec może się nagrzać! Nie powinno się go dotykać przed jego schłodzeniem.
- Należy zawsze uważać na innych ludzi.
- Dla Państwa własnego bezpieczeństwa należy zwracać uwagę na odpowiednie ubranie ochronne. Należy zawsze jeździć z kaskiem i ochraniaczami na ręce / przeguby rąk, łokcie i kolana. Nie powinno się nigdy jeździć boso!
- Zanim ruszysz w drogę: Sprawdź wszystkie elementy łączące i elementy zużywające się, takie jak na przykład mechanizm składania i regulację wysokości kierownicy, pod kątem ich zużycia i solidnego zamocowania. Funkcje gwintów samozabezpieczających mogą osłabić się po wielokrotnym odkręcaniu i dokręcaniu elementów łączeniowych. Sprawdź przede wszystkim ustawienie kierownicy pod kątem prawidłowego ustawienia i zamocowania.
- Zwróć uwagę na to, by nóżka (jeśli jest dostępna) była podczas jazdy bezpiecznie złożona.
- Nie jeździć nigdy o zmierzchu, w nocy lub przy złych warunkach widoczności. Nie jeździć po jezdni oraz na przejściach, jak również po zboczach i pagórkach. Należy unikać sąsiedztwa schodów i otwartych zbiorników wodnych.
- Hulajnoga nie nadaje się do wykonywania skoków.
- Hulajnoga nie jest pojazdem w rozumieniu kodeksu ruchu drogowego! Jest ona przeznaczona do jazdy po chodnikach.
- Ostrzeżenie! Konieczność stosowania środków ochronnych (kask). Nie używać w ruchu ulicznym. 100 kg max.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Do montażu nie potrzebują Państwo narzędzi. Hulajnoga dostarczana jest do Państwa w postaci przygotowanej do transportu (po uprzednim złożeniu)! (ilustr. 1)

ABY PRZYGOTOWAĆ HULAJNOGĘ DO JAZDY, NALEŻY WYKONAĆ NASTĘPUJĄCE KROKI (ZDJĘCIA STANOWIĄ PRZYKŁADY DESIGNU)

- Pociągnij za dźwignię z prawej strony powyżej platformy, aby obluźnić zabezpieczenie transportowe. (ilustr. 2)
- Przesuń kierownicę hulajnogi do przodu.
- Naciśnij zawias mechanizmu składania w kierunku trzonka kierownicy, aż w sposób słyszalny zaskoczy. (ilustr. 3)
- Umieść uchwyty kierownicy w trójkątnym trzonku kierownicy. Naciśnij kciukiem oba przyciski blokujące, aż uchwyty będzie można bez problemu wsunąć w trójkąt. Obróć uchwyty kierownicy tak, by przyciski blokujące pojawiły się w obu przewidzianych do tego otworach i w sposób słyszalny zaskoczyły. Sprawdź, czy oba uchwyty kierownicy są dobrze osadzone, pociągając oba uchwyty kierownicy w kierunku na zewnątrz. Jeśli oba uchwyty kierownicy nie będą się ruszać, wówczas będzie to oznaczać, że zostały prawidłowo zamontowane. (ilustr. 4)
- Obluźnij zamknięcie szybkoocucujące na drążku kierownicy, odciągając dźwignię zamknięcia szybkoocucującego od kierownicy, aż dźwignia będzie się znajdować równolegle do uchwyty kierownicy. (ilustr. 5)
- Kierownica może zostać zablokowana na 4 wysokościach. Wyciągnij drążek kierownicy z trzonka kierownicy do tego stopnia, aż drążek kierownicy osiągnie żądaną przez Ciebie wysokość i zaskoczy odpowiedni przycisk. (ilustr. 7) Maksymalna wysokość wyciągnięcia wynosząca 1040 mm nie może zostać przekroczona ze względu na wbudowane zabezpieczenie. Jeśli kierownica na wybranej wysokości nie będzie wystarczająco dobrze osadzona, wówczas należy ponownie otworzyć zamknięcie szybkoocucujące, a śrubę znajdującą się po przeciwległej stronie należy bardziej wkręcić w gwint, tak by zacisk zamknięcia bardziej przylegał do drążka kierownicy. Powtarzaj tę czynność tak długo, aż drążek kierownicy będzie mógł zostać bezpiecznie ustawiony. (ilustr. 6)
- Zamknij zamknięcie szybkoocucujące, przykładając dźwignię do trzonka kierownicy.
- Sprawdź zawsze przed użyciem hulajnogi wszystkie części pod kątem ich prawidłowego osadzenia, zwłaszcza mechanizm składania, blokadę kierownicy i kółka.

ABY UMIEŚCIĆ HULAJNOGĘ Z POWROTEM W POZYCJI TRANSPORTOWEJ,**NALEŻY WYKONAĆ NASTĘPUJĄCE KROKI**

- Obluźnij zamknięcie szybkoocucujące, odciągając dźwignię zamknięcia szybkoocucującego od trzonka kierownicy.
- Naciśnij przycisk blokujący, tak by drążkiem kierownicy można było ruszać. (ilustr. 7)
- Wsuń drążek kierownicy do oporu w trzonek kierownicy.
- Zamknij zamknięcie szybkoocucujące, przykładając dźwignię zamknięcia szybkoocucującego do trzonka kierownicy.
- Wciśnij przyciski blokujące za pomocą kciuków w uchwyty kierownicy i wyciągnij uchwyty kierownicy do tego stopnia na zewnątrz, aż obluźnią się całkowicie z trójnika. (ilustr. 4)
- Naciśnij uchwyty kierownicy do tego stopnia w dół, aż będą się znajdować równolegle do trzonka kierownicy.
- Pociągnij za dźwignię (z prawej strony powyżej platformy), aby obluźnić zabezpieczenie montażowe. (ilustr. 2)
- Złóż hulajnogę, przesuwając drążek kierownicy do tego stopnia w kierunku tylnego koła, aż zabezpieczenie transportowe w sposób słyszalny zaskoczy.

INFORMACJE O UŻYTKOWANIU**KĄŻDY POCZĄTEK JEST TRUDNY...**

... większość wypadków zdarza się „początkującym” w ciągu pierwszych dziesięciu minut. W tej fazie należy zachować szczególną ostrożność.

INSTRUKTAŻ JAZDY

Napędzanie hulajnogi polega na regularnym odpychaniu się nogą – całkiem jak w przypadku hulajnog dla dzieci. Hamowanie także nie stanowi problemu: po prostu nacisnąć nogą hamulec czarny tylnego kółka (błotnik).

Zalecamy ręczne złożenie hulajnogi po każdej jeździe by nóżka (jeśli jest dostępna) była używana. Można ją łatwo złożyć i rozłożyć. Aluminium to dobre i lekkie tworzywo, jednakże wymaga ono także ostrożnego obchodzenia się z nim, ponieważ nie jest tak mocne jak na przykład stal.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Produkt należy czyścić ręcznikiem lub wilgotną szmatką, nie używać specjalnych środków czyszczących! Należy sprawdzić produkt przed i po użyciu pod kątem uszkodzeń i śladów zużycia. Nie wolno wykonywać żadnych zmian konstrukcyjnych. W celu własnego bezpieczeństwa należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Można je kupić w HUDORA. Jeśli zostaną uszkodzone części lub powstaną ostre kąty lub krawędzie, produktu nie wolno używać. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z naszym serwisem (<http://www.hudora.de/service/>). Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed wpływem warunków atmosferycznych, aby nie uległ uszkodzeniu i nie powodował obrażeń u osób.

WYMIANA KÓŁEK

Kółka zapasowe dostępne są jako akcesoria na stronie internetowej <http://www.hudora.de/>. Kółka powinno się wymienić, gdy są zużyte. W celu wymiany kółek należy odkręcić śruby mocujące os za pomocą dwóch kluczy inbusowych (rozmiar 5), a następnie zdjąć kółko z osi. Łożyska kulkowe można wyjąć z koła za pomocą śrubokręta lub klucza inbusowego, dzięki czemu będzie je można wykorzystać w nowym kółku. Zazwyczaj wraz ze zmianą kółek zaleca się także zmianę łożyska. Łożyska z tulejką dystansującą należy ponownie wetknąć w nowe kółko i zamontować do ramy przy pomocy śrub osi. Przed ponowną jazdą należy zwrócić uwagę, czy os jest dobrze przykręcona śrubami.

ŁOŻYSKA

Hulajnoga wyposażona jest w łożyska precyzyjne, które podczas produkcji zostały napełnione smarem pod wysokim ciśnieniem. Dzięki temu kółka kręcą się lekko i szybko dopiero przy obciążeniu hulajnogi. Łożyska nie wymagają konserwacji. W przypadku wybicia jednego z łożysk, należy je całkiem wymienić. Łożyska dostępne są jako akcesoria na stronie internetowej <http://www.hudora.de/>.

INFORMACJA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia należy je przekazać do systemów zwrotów i zbiórki. Proszę skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem, zajmującym się utylizacją.

SERWIS

Staramy się dostarczać nasze produkty w nienagannym stanie. Jeśli mimo to wystąpią usterki, postaramy się je usunąć. Dlatego przekazujemy Państwu liczne informacje związane z produktem, częściami zamiennymi, rozwiązywaniem problemów i zgubionymi instrukcjami obsługi, które znajdują się na stronie <http://www.hudora.de>.

Wszystkie zdjęcia stanowią przykład designu.

